Министерство образования Российской Федерации

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение

КОКИНСКАЯ СРЕДНЯЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА

Выгоничского района Брянской области

Исследовательская работа

**«Рождество в Германии и в России. Символы. Традиции»**

Выполнила: Юхневская Валерия,

Ученица 9 класса

Руководитель: Самойленко Татьяна Ивановна,

Учитель немецкого языка

2022 год

**Содержание**

**1. Введение**

**1.1** Актуальность темы

**1.2** Цель работы

**1.3** Задачи

**1.4** Гипотеза

**1.5** Предмет исследования

**1.6** Методы исследования

**2. Основная часть**

**2.1** Предрождественское время в Германии и в России

**2.2** Празднование Рождества в Германии и в России

**2.3** Рождественские традиции и обычаи в Германии и в России

**2.4** Сравнение празднования Рождества в Германии и в России

**2.5** Анкетирование

**3. Заключение**

**4. Использованные интернет ресурсы и литература**

-1-

**1. Введение**

Одним из самых важных праздников в христианской культуре считается Рождество. Праздник Рождества отмечают миллионы христиан земного шара. У каждого народа свои обычаи и традиции (Brauche und Traditionen). В моей семье Рождество- главный праздник, поэтому я выбрала данную тему для исследования.

В июле 1054г. в христианстве произошел раскол. В результате его образовались две самостоятельные церкви: западная- римско-католическая и восточная – православная. Между католическим и православным вероучениями имеются некоторые различия.

В православной России Рождество отмечают в ночь с 6 на 7 января. В католической Германии – в ночь с 24 на 25 декабря. Празднование Рождества в этих странах имеет и другие особенности, а наряду с этим – много общего. Об этом хотелось рассказать в данной работе.

**1.1 Актуальность темы**

Актуальность этой темы заключается в осознании единства христианской веры при различии в традициях, культуре празднования Рождества в православной России и католической Германии.

**1.2 Цель работы**

Исследование и сравнение традиций празднования Рождества в Германии и в России.

**1.3** Задачи

**1.** Изучить и сравнить предрождественское время в Германии и в России.

**2.** Исследовать и сравнить празднование Рождества в Германии и в России.

**3.** Изучить и сравнить Рождественские традиции и обычаи в Германии и России.

**1.4** Гипотеза

Рождество - праздник в России и в Германии, который имеет множество сходств и различий.

**1.5** Предмет исследования

Традиции празднования Рождества в России и в Германии, которые сохраняют и сегодня народы России и Германии.

-2-

**1.6 Методы исследования**

Поиск информации в книгах, сети Интернет

Анализ литературы

Опросы людей

Сравнительный анализ

Общение с подростками из Германии.

**2. Основная часть**

**Предрождественское время «Adventszeit» в Германии и в России.**

Рождество в Германии - главный и самый любимый праздник немцев. Это праздник радостно-трепетного ожидания, подготовка к этому празднику начинается еще за месяц до наступления. Рождество по традиции считается семейным праздником (Familienfeier).

Рождество, как его называют немцы «Weihnachten», является тихим временем в Германии. Городские улицы и офисы украшены рождественскими огнями (Weihnachtsbeleuchtung) и ветвями ели и сосны.



Немецкому Рождеству предшествует «Adventszeit» - время перед Сочельником. В первый день Адвента родители дарят своим детям календари Адвента «Adventskalender», состоящие из 24 кармашков.

-3-

Каждый день декабря дети могут открыть одну из дверей календаря и получить подарок - маленькую шоколадку в форме звезды или дерева, или небольшую игрушку (kleines Spielzeug). За четыре недели до Рождества во многих немецких семьях появляется рождественский венок «Weihnachtskranz» из омелы с четырьмя свечами, каждая из которых соответствует одному из воскресений наступающего Рождества.



В первое воскресенье происходит символическое зажжение первой свечи в венке. Близких друзей приглашают отведать «штоллен» - дрожжевой кекс с душистыми пряностями, изюмом и цукатами. Через неделю наступает второе воскресенье Адвента, и на венке зажигается вторая свеча. Затем к ней добавляется третья, а в последнее предрождественское воскресенье – четвертая. Все зажженные свечи означают приближение Рождества. Во время Адвента на дверях также появляется зеленый венок, приветствующий и благословляющий гостей. Зеленый и красный – основные цвета немецкого Рождества, именно они преобладают в оформлении рождественских венков. В разных городах до самого Рождества работают сотни ярмарок, но самый древний и самый популярный по традиции – рождественский базар (Weihnachtsmarkt) в Нюрнберге. Каждый год 1 декабря в Нюрнберге торжественно открывается Рождественский базар, который длится до 12 часов дня 24 декабря.

Об этих интересных традициях я узнала от своей подруги, проживающей в Германии. Моя подруга Гретта - моя ровесница, она проживает в городе Бремен (der Bremen). В переписке Гретта рассказала мне о некоторых традициях празднования Рождества в Бремене.

-4-

Я узнала о многих праздниках на территории Германии, но самым интересным для меня является Рождество. В свою очередь и я поделилась информацией с Греттой о праздниках на территории России и традициях празднования Рождества в моем поселке Кокино.

**Рождество в России**

В современной России Рождество празднуют с 6 на 7 января. Но сама подготовка начинается раньше.

С 28 ноября и до 6 января в стране рождественский пост (Weihnachtspost). Длится он 40 дней и заканчивается в Сочельник (Heiligabend). Это время отказа от некоторой пищи, также это период духовного очищения, переосмысливания поступков, избавления от негативных мыслей. Заканчивается пост 6 января, по этому случаю готовят рождественскую трапезу (Weihnachtsessen).

В этот день отмечают Рождественский Сочельник. Название происходит от главного блюда- сочиво. Состоящие из пшеницы и меда.

Считается, что приступать к ужину можно только с «первой звездой»



**2.2 Традиции празднования Рождества в Германии**

**1.** Начинать отсчет в Адвент-календаре, где каждый день можно обнаружить сладость.



-5-

**2**. Каждое воскресенье зажигать свечу на Рождественском венке.

**3.** Отпраздновать день Николауса 6 декабря.

**4.** Украсить окно декоративным растением – рождественской звездой, а ближе к Сочельнику – маленькой елкой.



**5.** Поставить вертеп под рождественское дерево.



**6.** В полночь проводится Рождественская служба, которую посещают в основном взрослые.

**2.3** Традиции празднования Рождества в России.

**1.** После Рождества наступает неделя Святок (праздничные дни), которая заканчивается в Крещенский Сочельник.

-6-



В этот период принято оказывать помощь бедным, болящим, навещать родных людей.

**2.** Во время Святок поют рождественский тропарь, духовные песни, устраиваются театрализованные представления, катания на санках, гулянья, забавы.

 

 

Некоторые примеры тому, как проходит время святок в моей школе.

-7-

**3.** Многие девушки гадают.



**4.** На Святочную неделю принято колядовать. Дети, девушки и юноши наряжаются в костюмы для ряженых и обходят дома.



**2.4** Сравнение празднования Рождества в Германии и России.

В силу ряда исторических причин, связанных с календарным исчислением, различно время празднования – в России Рождество празднуют 7 января, в Германии – 25 декабря.

-8-

Разными являются некоторые атрибуты и символы рождества.

К рождественским атрибутам в Германии можно отнести рождественский венок, рождественский календарь для детей, особые традиционные угощения, красочность праздника – украшенные дома, улицы, площади, рождественские рынки.



В России тоже украшают дома, улицы, но это делают раньше, к наступлению Нового года. И подарки друг другу дарят тоже к Новому году. Это связано со временем проведения праздников. В России Новый год празднуют раньше Рождества, в Германии – наоборот.

Общей является идея праздника – рождение Иисуса Христа, сына Божьего. И в Германии, и в России Рождеству предшествует время подготовки к празднику – это пост и Рождественский сочельник в России или Адвент в Германии.

Общей является традиция славить Христа торжественными песнями. Наличие множества схожих обычаев – дарить подарки, поздравлять друг друга, готовить вкусную и обильную праздничную еду. И в Германии и в России есть традиционные рождественские блюда. В Германии – это «Гратен в форме» по словам Гретты, «Карп запеченный с грибами». В России – это «Кутья из пшеницы», «Студень», в моей семье это блюдо называется «Холодец».

Главное, общее в праздновании Рождества обеих стран – это единство христианской веры.

-9-

**2.5** Анкетирование

Мною был проведен опрос среди учеников 8-9 классов Кокинской школы, в котором приняли участие 72 человека, содержащий следующие вопросы:

**1.** Какой период принято называть Святками в России?

**2.** Какого числа отмечают Рождество православные в России?

**3.** Сколько дней продолжается рождественский пост в России?

**4.** Какие традиции празднования Рождества в России вы знаете?

**5.** Соблюдаете ли вы христианские или светские традиции празднования Рождества?

**6.** Знаете ли вы что-либо о праздновании Рождества в Германии?

Этот социологический опрос показал, что 78% опрошенных знают абсолютно всё о праздновании Рождества, 59% соблюдают не только светские, а также и христианские традиции, и только 18% опрошенных знают как празднуют Рождество в Германии, это связано с тем, что многих эта тема не интересовала, а некоторые думали, что празднование Рождества в странах не очень отличается.

Также отдельно для девушек было проведено анкетирование связанное с новой традицией «Гаданием» (Divination), которая полностью противоречит христианским традициям. Самым распространенным гаданием является гадание на картах. Были заданы следующие вопросы:

**1.** Знаете ли вы что-нибудь о такой традиции, как гадание в ночь на 7 января?

**2.** Пробовали ли вы когда-нибудь гадать?

**3.** Какие виды гаданий вы знаете?

Из анкетирования выяснилось, что 80% опрошенных девушек знают о такой традиции, как гадание, из них 3% девушек пробовали гадать о суженном. Такой маленький процент связан с тем, что это уходит в старину (в язычество), по моему мнению это не связано с православной верой. В моем селе Кокино 3 православных церкви и из проживающих тут девушек почти никто не гадает.

-10-

Из проведенного мною опроса, я сделала выводы, что многие люди знают о светских и христианских традициях празднования Рождества в России, но небольшой пока процент из числа опрошенных соблюдают именно христианские традиции празднования Рождества Христова, чаще наблюдается смешивание светских и христианских традиций.

**3. Заключение**

**Выводы**

1.Проанализировав имеющуюся литературу и интернет – ресурсы, проведя анализ особенностей празднования Рождества в России и Германии, я пришла к выводу, что в традициях двух стран есть множество различий, также существенные сходства, что влияет на атмосферу праздника.

2.Также можно считать, что многие люди знают о традициях празднования Рождества, но не соблюдают их, на это влияют множество причин, одна из них – причина в соответствии с воспитанием в семье. Некоторые семьи отмечают Рождество по светским обычаям, некоторые по христианским, это все влияет на представление о Рождестве. Последние десятилетия в России широко распространены христианские традиции празднования не только Рождества и других православных праздников, что и является сегодня отличительной русской особенностью.

3. Исторические традиции, о которых я узнала в ходе исследовательской работы делают меня более образованной и культурной в обществе. Также мы с моей подругой Греттой обменялись рецептами блюд, которые обязательно приготовим. В связи с исследованием и общением на двух языках я улучшила свою языковую среду и узнала много новой и полезной информации, которая будет мне в будущем полезной.

**4. Использованные интернет – ресурсы и литература.**

<https://touristam.com/rozhdestvo-v-germanii-traditsii-i-obychai.html>

<https://www.livemaster.ru/topic/2642247-article-traditsii-nemetskogo-rozhdestva>

<https://progermany.ru/strana/istoriya-i-tradiczii/rozhdestvo-v-germanii/>

<https://my-calend.ru/holidays-info/rozhdestvo-v-rossii>

<https://zen.yandex.ru/media/dolgolet/tradicii-prazdnovaniia-rojdestva-v-rossii-5ff19e73af142f0b17cfe348>

<https://nymerologia.ru/gadaniya-na-rozhdestvo-i-svyatky/>

«В канун Рождества», Автор: Розамунда Пилчер

«Рождество в Германии», Автор: Максим Спиридонов 2009г

«Mein Wimmelhaus», Автор: Anne Suess, Издательство: Schwager und Steinlein

-12-